

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrication SAURER	Type D 330 BF 6 x 2	Fiche d'homologation N° CH 3716 61
--	---------------------------------	------------------------	---------------------------------------

Constructeur Identification Ktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon
"D 330 F 6x2" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur à gauche, dans l'entrée
 N° du châssis à gauche, à l'avant, en haut sur le longeron, derrière le pare-chocs
 Identification du moteur "D 4 KT" à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc
 Importateur principal
 Véhicule homologué prototype

Châssis
 Nombre d'essieux 3 * Nombre de roues 8
 Direction mécanique avec assistance hydraulique
 Transmission **
 Nombre de vitesses ** Entraînement sur l'essieu médian *
 Frein de service AV= air comprimé/hydraulique M+AR= air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues régulateur selon charge sur les essieux M + AR
 Frein auxiliaire à ressorts, progressif, sur l'essieu médian ***
 Frein d'arrêt
 Ralentisseur sur l'échappement, progressif ou à flux hydraulique
 Contrôle 2 circuits lamps-témoin, avertisseur à bague ou vibreur

Moteur
 Marque SAURER Type D 4 K T
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 6
 Alésage 130 Course 150
 Cylindrée 11940 CV-impôt 60,81
 Puissance en kW CV à l/min 2000
 Bruit à proximité ** dB/A à l/min **
 Silencieux l = 300 x 250 x 1000 ou 1090 mm
 Mesure des gaz Bacharach 4,0
BOSCH noircissement 3,8 (1000 min⁻¹)

Carrosserie cabine avancée
 Nombre de portes 2 Indic. vitesse tachygraphe
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs gauche / droite
 Cale 2= 440x210x185mm Atelage sur demande
 Antivol
 Nombre de places 2 - 6 av 2 - 6 centre ar
 Dimensions §) intérieur extérieur
 Longueur 8960 Empattements 4100 / +)
 Largeur 2300 - 2500 Essieu double av 1400
 Hauteur 3130 Voie ++ av 1995 ar 1840
 Porte à faux lat. Voies av 1710 ar
 av 1650 ar
 ar 3210 Braquage e g 17300 d 16200

Poids avant médian arrière total
 Poids à vide 4070 3930 8000 §)
 Charge utile
 Poids total
 Garantie fabr. 8500 13000 6000 22000
 Dimens. pneus 11.00 - 20 ++)
 Ply/bars 16/7,75 (Variantes voir
 Charge 6500 11500 6500 remarques)
 pour V max 100
 Garantie poids remorquable avec frein
 Garantie poids remorquable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble 47 000
 Poids remorquable testé 25 000
 Vitesse maximale selon le constructeur 100 km/h
 Vitesse maximale testée km/h

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

§) Equipement

Feux de route HCR (E)

Feux de croisement HCR (E)

Feux de position A (E) dans HCR

Feux rouges WBC CH 1 0133 02

Feux stop WBC CH 1 0133 02

Clignoteurs av 1 (E) 2a (E) ar WBC CH 1 0133 02

Catadioptrés av I (E) ar I (E)

Feux de gabarit av A (E) 1 ar

Feux complémentaires

Eclairage plaque 1/ combiné

Essuie-glace 2/ balais avec ~~WBC~~ lave-glace

Avertisseurs BOSCH 0 320 146 001

ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sелlette

Marque et type S A U R E R D 330 BF 6x2

Homologation N° CH 3716 61

Carrosserie

Places total 2 - 6 avant 2 - 6

Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant D

Charge utile sel. la carrosserie CV-impôt 60,81

Poids total 19000 Cylindre 11940

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Nombre d'essieux : véhicule à 3 essieux, l'essieu arrière étant relevable; entraînement sur l'essieu médian avec blocage du différentiel; l'essieu arrière, dirigé ou non, s'abaisse automatiquement lorsque l'essieu médian est chargé de 9,2 t; décharge de l'essieu arrière commandée par poussoir (assistance de démarrage).
- ** Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche : valable pour les transmissions suivantes: ZF S6 - 90 + WSK FULLER RTO 12513 ZF K ou S - 130 B ou 130 S ZF 4S - 150 GP avec ou sans WSK et Retarder. avec les essieux propulseurs 3,75 - 7,61 : 1 à proximité de l'échappement: 94,0 dB/A à 2225 min⁻¹ avec sortie de l'échappement horizontale 95,5 dB/A à 2200 min⁻¹ avec sortie de l'échappement verticale.
- *** Frein à ressorts : pression par réservoir séparé; libération de secours par circuit arrière; dispositif de libération de secours: bouton-poussoir dans la cabine (plombage non exigé); libération mécanique: par vis dans les cylindres de freins.
- + Variante de l'empattement: 3250 mm 3700 mm 4100 mm 4500 mm et 5000 mm.

Voir fiche complémentaire I

Lieu et date de l'homologation
Berne, 13.-16.11.78

Service fédéral d'homologation

Camion ou tracteur à sellette (chassis)

S A U R E R

D 330 BF 6 x 2

CH 3716 61

Fiche complémentaire

I.

++) Variantes de pneus:

	<u>essieux</u>			<u>AV</u>	<u>M</u>	<u>AR</u>
	<u>AV/AR</u>	<u>M</u>				
10.00 - 20 MP,	6500 / 10800	(7,5),	voies 2006		1699 /	1851 mm
11.00 R 20 , 16 PR,	6500 / 11500	(8,0),	voies 1995 ou 1976	/	1710 /	1840 mm
11 R - 22,5 ,	6000 / 10800	(8,0),	voies 1995 ou 1976	/	1710 /	1840 mm
12 R - 22,5 ,	6500 / 11500	(8,0),	voies 1995 ou 1976	/	1710 /	1840 mm

pour largeur 2500 mm:

12.00 - 20 MP,	7500 / 13000	(7,75),	2096		1807 /	1840
12.00 R 20 , 16 PR,	6600 / 11800	(7,75),	2096		1807 /	1840

§) les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation; les freins le démarrage et les cales testés avec 22 tonnes.

Annexe au permis de circulation: (pour largeur 2500 mm)

(122) Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m 50. Le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Berne, 13. - 16.11.1978

Complément du 06.08.79 à Berne - Gau/Ad

Châssis : livrable sur demande également avec un essieu remorqué non relevable (dirigé ou non dirigé).

Variante de l'empattement : 3950 mm, 4400 mm, 4800 mm, 5200 mm, 5700 mm.

Porte à faux AR : calcul du porte à faux arrière admis selon la LC du DFJP du 16.01.75, annexe 1.